



Alpen, April 2010

Efficient and economic in all soils

New LEMKEN DuraMaxx hybrid plough body combines steel and plastic

LEMKEN has expanded its unique DuraMaxx plough body design with a hybrid body option. With it, the user can freely assemble the slats of the plough body from steel and plastic depending upon operating conditions. Working characteristics are easily altered to suit the soil conditions encountered – all done in a quick and efficient manner without tools.

The best operating characteristics are achieved in extremely sticky soils when plastic slats are used. This is proven by tests with the universal CS 40 body with plastic slats, which works without sticking even under extreme conditions. However, wear rates of plastic are significantly higher than that of steel. With the new DuraMaxx hybrid body, steel and plastic slats can now be combined on one body to optimise the balance between 'free flowing' and 'reduced wear'.

A similarly positive result, from the tests, is blockage-free ploughing in maize straw. Here, the greater clearance between slats and support also contributes to improved performance of the DuraMaxx plough body design. In addition, the point and wing are separated for trouble-free ploughing. The overlapping fit prevents roots or foreign objects from accumulating.

Above all, the main advantage, of the LEMKEN DuraMaxx system, is up to 50 percent higher service life and the considerably lower running costs which result. DuraMaxx design removes drill and punch holes, and weld beads, from the wearing parts. This means they can be hardened to a greater degree, without the risk of cracking. Wear rate, therefore, is reduced. Furthermore, the placement of the slats over a supporting strip, reduces their need for strength. Compared to standard parts, DuraMaxx slats can be worn thinner before they break.

Slats and mouldboards of the DuraMaxx body are simply hooked on to a frame. Thus, wear parts can be changed without tools and in half the time of conventionally bolted bodies. And with the new Quick-Connect, sub-soilers can be fitted or removed more easily and in significantly less time.

The body pitch of the DuraMaxx system is adjusted by means of the 'Excenter' in the main body. A flat setting provides a balanced and easy pulling plough in the soil; the steeper setting provides improved penetration in hard soil conditions. Trash boards, if fitted, are mounted directly on the leg, so they can be adjusted independently of the body to current soil conditions.

Einsatzsicher und kostengünstig auf allen Böden

Neuer LEMKEN DuraMaxx Hybridkörper aus Stahl und Kunststoff

Lemken, der Spezialist für den professionellen Pflanzenbau hat sein neuartiges Pflugkörperkonzept DuraMaxx um einen Hybridkörper erweitert. Damit kann der Anwender jeden einzelnen Streifen des Pflugkörpers aus Stahl oder aus Kunststoff je nach Einsatzbereich beliebig auswählen und den Pflugkörper so optimal an die jeweiligen Bodenbedingungen anpassen – und zwar schnell und problemlos dank des werkzeuglosen Wechsels der Streifen.

Auf extrem klebenden Böden gleitet die Erde am besten über den Streifenkörper, wenn in den besonders klebeanfälligen Bereichen des Körpers oben und unten Kunststoffstreifen eingesetzt werden. Das bestätigen Tests auf stark klebenden Böden mit dem universellen CS 40-Körper mit Kunststoffstreifen, der selbst unter diesen extremen Bedingungen ohne Bodenanhafungen arbeitet. Für die mittleren Streifen empfehlen sich dagegen aufgrund des geringeren Verschleißes Streifen aus Stahl. Sollte die Erde dennoch an den mittleren Streifen kleben bleiben, können hier ohne weiteres ebenfalls Kunststoff-Streifen zum Einsatz kommen.

Besonders positiv – nämlich verstopfungsfrei – arbeitet der neue Körper beim Pflügen in Maisstroh. Dazu trägt auch der größere Freiraum zwischen Streifen und Abstützung bei, der das Pflugkörperkonzept DuraMaxx auszeichnet.

Weitere Pluspunkte des LEMKEN Systems, das zur Agritechnica 2007 erstmals vorgestellt wurde, sind die bis zu 50 Prozent höheren Standzeiten und die deutlich gesenkten Verschleißkosten. So kann LEMKEN für die DuraMaxx-Körper Stahlqualitäten mit einem deutlich höheren Härtegrad einsetzen, weil Streichbleche, Streifen und Streichblechkanten ohne jegliche Bohrung, Stanzung oder Schweißnaht hergestellt werden. Zudem können die Verschleißelemente vollständig abgenutzt werden, da sie nicht zur tragenden Konstruktion des Pflugkörpers gehören.

Excellent glissement, même sur sols extrêmement difficiles

Nouveau corps de charrue LEMKEN DuraMaxx hybride en acier et matière synthétique

LEMKEN a complété son concept de corps innovant DuraMaxx par un corps hybride. Il permet à l'utilisateur d'associer librement des lames en acier et en matière synthétique, en fonction du domaine d'utilisation, et d'adapter ainsi le corps de charrue de manière optimale aux conditions de sol rencontrées – tout cela facilement et rapidement sans outils grâce à l'échange des lames de versoirs sans outil.

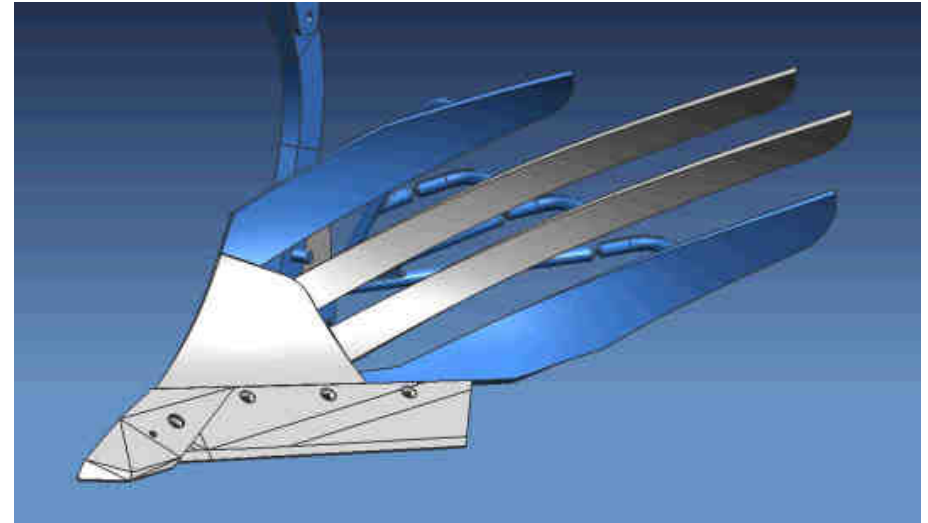
Sur un sol très collant, l'utilisation de lames en matière synthétique, en bas et en haut, pour les zones du corps de charrue susceptibles de coller permet d'obtenir d'excellentes caractéristiques de glissement. Des tests réalisés avec le corps universel CS 40 équipé de lames en matière synthétique et montrant qu'il travaille sans coller même dans des conditions extrêmes, confirment cela. Pour les lames intermédiaires, il est recommandé d'utiliser des lames en acier en raison de leur plus grande résistance à l'usure. Toutefois, si la terre colle aux lames intermédiaires, il est évidemment possible d'employer là aussi des lames en matière synthétique.

Les essais ont également fourni un autre résultat particulièrement positif : le labour sans bourrage sur paille de maïs. Ce résultat s'explique aussi par le plus grand dégagement entre les lames et leur support, trait distinctif du concept de corps de charrue DuraMaxx. Pour que le travail de labour se déroule sans incident, la pointe et le soc sont deux pièces différentes. La liaison particulière entre les deux empêche les racines ou corps étrangers de se coincer.

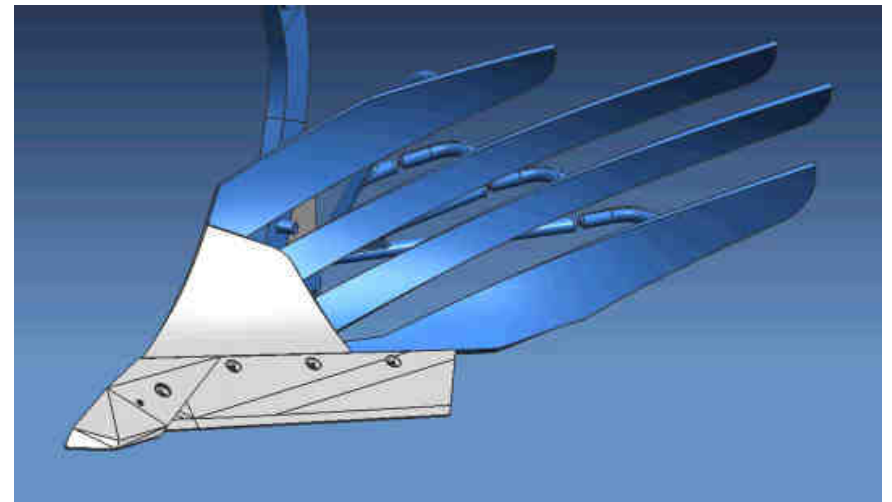
Autres points forts du système -LEMKEN : une durée de vie jusqu'à 50 % plus longue et un abaissement très net des frais d'usure. LEMKEN peut ainsi employer une qualité d'acier ayant un degré de dureté nettement plus élevé, car le versoir, les lames et l'arête du versoir sont réalisées sans affaiblir le métal, c'est-à-dire sans aucun perçage, fraisage ou soudure. En outre, dans la mesure où les éléments d'usure ne font plus partie de la structure porteuse, il est possible de les user jusqu'au bout.

Lames, versoir et étrave DuraMaxx se fixent par simple accrochage sur un support. Cela permet de remplacer les pièces d'usure sans outillage et en un temps deux fois plus court qu'avec les corps de charrue traditionnels vissés. Par ailleurs, ce nouveau montage, rapide permet de monter et démonter les pics sous-soleurs radicalement plus vite et plus facilement.

L'inclinaison du corps composant le système DuraMaxx est modifiable via un excentrique situé dans le bâti. Montés directement sur l'étau, les déflecteurs de rasette peuvent être adaptés aux conditions du sol indépendamment du corps.



Corps de charrue: LEMKEN DuraMaxx hybride avec lames en matière synthétique en bas et en haut



Corps de charrue: LEMKEN DuraMaxx hybride complètement avec lames en matière synthétique